



EUROPÄISCHE UNION
EUROPÄISCHER SOZIALFONDS



www.migra-mv.de



Gefördert durch das Land Mecklenburg-Vorpommern aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds

Stand: 24.05.2017

IntegrationsFachDienst Migration Mittleres Mecklenburg und Vorpommern-Rügen (IFDM MM)

STRALSUND

Individuelle Beratung zu folgenden Themen

Individual counselling on the following topics

الإستشارة الفردية للمواضيع التالية

• Berufliche Orientierung	• Professional orientation	مخطط التوجه المهني
• Berufswegeplanung	• Design of individual frameworks regarding career advancement	رسم مخطط التأهيل المهني الشخصي
• Beratung zur Teilnahme an Sprachkursen	• Advice on German language courses	إرشاد للإشتراك في دورات إندماج لغوي
• Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen	• Support by designing application documents	المساعدة في تصميم ملف مرفقات طلب التقدم إلى وظيفة
• Weitervermittlung in die Anerkennungsberatung bei Fragen zu Anerkennung der im Ausland erworbenen Bildungsabschlüsse	• Mediation to recognition counselling referring certificates acquired abroad	التحويل إلى الجهة المختصة للإعتراف بالشهادات عند الحاجة
• Weitervermittlung in die regionalen Integrationsangebote	• Mediation to regional integration offers	التحويل لعروض الإندماج المحلية الأخرى

Zielgruppe • Maingroup • الفئة المعنية

- MigrantInnen im Alter zwischen 25 und 65 Jahren mit Arbeitsmarktzugang
- Immigrants aged between 25 and 65 with labour market access
- كل المهاجرين ذوي العمر بين 25 و 65 عاما ولديهم تأشيرة السماح بالعمل قانونيا

Beratungsort • Location • مكان العمل Beratungszeit • Office hours • أوقات العمل

Eigenbetrieb Jobcenter Carl-Heydemann-Ring 98 18437 Stralsund	von 09:00 bis 12:00	– nach Zuweisung des Jobcenters – allocation by the Jobcenter – فقط للمرسلين من مركز العمل
Raum 301 (für die Anmeldung)	von 13:00 bis 16:00	– freie Beratung – open consultation – للجميع

Beratungstermine • Appointments • تاريخ العمل

03.07.2017	21.08.2017	09.10.2017	20.11.2017
10.07.2017	04.09.2017	16.10.2017	04.12.2017
17.07.2017	11.09.2017	06.11.2017	11.12.2017
07.08.2017	18.09.2017	13.11.2017	13.12.2017
14.08.2017	04.10.2017		

migra e.V.
Waldemarstr. 32
18057 Rostock
www.migra-mv.de

Tel.: 0381 – 44431160
Fax: 0381 – 44431163
E-Mail: JC-Stralsund@migra-mv.de